

Travel Charge 4-1-61

1672.00
120.00
1552.00

CE 43501

4

AL 5-5-60 - 952.00

Credit Corporation

2 months 127.50

3 months 1340
13.40

Dec 4-20-60

Net to Hotel 5-3-60

5-26-60 281.80

5-26-60 281.80

5-26-60

Leave the rest of year

Travel

Travel

Travel

Travel

5-20-60 - 2-14-63

5-20-60

5-20-60

--paid \$200.00--deposit for 2 people --Gdynia America Line

---FOR orbis coupons-- gave extra for 3 months

---balance due for fares

5-20-60 - 17.00 - 120.00

Deposit - 1-16-67

1-20-61 - Sent \$120.00 - with acceptance

4-14-67 - Fed 1390.80 - see inside

Deposit -

Pa- 4-14-67 -

120.00
\$ 1390.80

1570.80

Expenses:

Ticket - 1073.22

Visa - 26.80

Orbis Camp 317.62

Pa- 5-1-67 - \$4.01 - PRT Tax

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

CHICOPEE, MASS. January 27, 1960

10874

CHICOPEE BRANCH

HADLEY FALLS TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS

53-134
113

PAY TO THE ORDER OF Gdynia America Line - - - - - \$120.⁰⁰/_{XX}

INSURED 120 DOLS 00 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Deposit for:	Frank Pikula &	
	Alfred Sydlo	

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Walter Furtak
PRESIDENT - TREASURER

CHICOPEE BANKERS CORPORATION
CHICOPEE, MASS.

(See other ck.
for 4-14-67)

HADLEY FALLS DIVISION

15329

Safe Deposit BANK AND TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS. **PROCESSED**
SAFE DEPOSIT - 240 TRUST CO

April 18 1967 ⁵³⁻¹⁰⁰/₁₁₃

PAY TO THE ORDER OF Pickford & Black Ltd, Gen Agts for Gdynia America Line \$953.22

REGISTERED 953 DOLS 22 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

	Frank & Katherine Pikula	

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Walter Furtak
PRES. TREAS.

⑆0113⑉0100⑆ 460 443⑉11⑆ 0077 ⑈0000095322⑈

CHICOPEE BANKERS CORPORATION
CHICOPEE, MASS.

(OVER)

HADLEY FALLS DIVISION

15323

Safe Deposit BANK AND TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS. **PROCESSED**
SAFE DEPOSIT - 240 TRUST CO

April 14 1967 ⁵³⁻¹⁰⁰/₁₁₃

PAY TO THE ORDER OF Fregata Travel Service \$317.62

REGISTERED 317 DOLS 62 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

	F. & K. Pikula	

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Walter F. Furtak
PRES. TREAS.

⑆0113⑉0100⑆ 460 443⑉11⑆ 0077 ⑈0000031762⑈

CHICOPEE BANKERS CORPORATION
CHICOPEE, MASS.

(OVER)

HADLEY FALLS DIVISION

15219

Safe Deposit BANK AND TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS. **PROCESSED**
SAFE DEPOSIT - 240 TRUST CO

January 20 1967 ⁵³⁻¹⁰⁰/₁₁₃

PAY TO THE ORDER OF Pickford & Black Ltd., Gdynia America Line \$120.00

REGISTERED 120 DOLS 00 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

	Pikula - Deposit	

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Walter Furtak
PRES. TREAS.

⑆0113⑉0100⑆ 460 443⑉11⑆ 0077 ⑈0000012000⑈

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

CHICOPEE, MASS. April 26 1963

13223

HADLEY FALLS DIVISION

Safe Deposit BANK AND TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS.

⁵³⁻¹³⁴/₁₁₃

PAY TO THE ORDER OF Pickford & Black Ltd., Gdynia America Line \$785.80

INSURED 785 DOLS 80 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

	Frank Pikula	Balance due	
	Katherine Pikula		
	husband & wife		

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

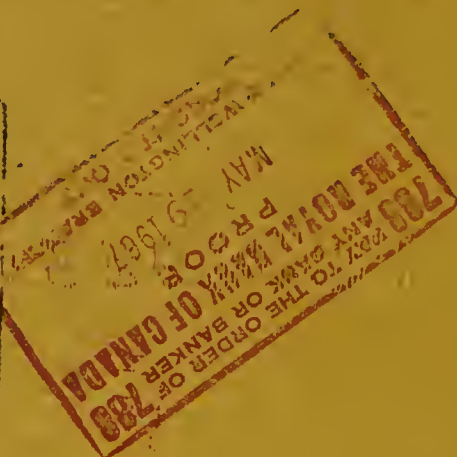
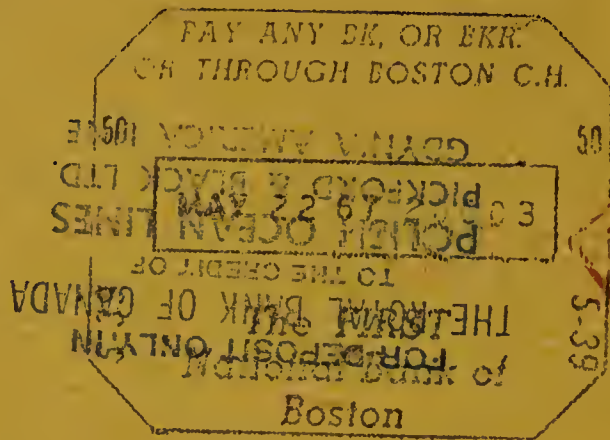
Walter Furtak
PRES. TREAS.

⑆0113⑉0134⑆

FOR DEPOSIT ONLY IN
THE ROYAL BANK OF CANADA
TO THE CREDIT OF
POLISH OCEAN LINES
PICKFORD & BLACK LTD.
GDYNIA AMERICA LINE



000000
000000
000000



4-14-67 PiKula, Frank 1390.80
4-21-67 PiKula, F. & K. Com. 93.16

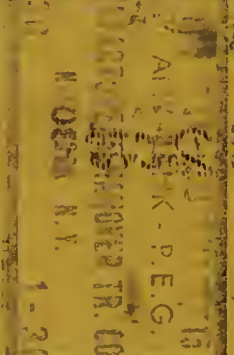
252

PAY ANY BANK
OR THROUGH BOSTON C.H.

20
APR

PAY ANY BANK
OR THROUGH BOSTON C.H.

565



20
APR

252

565

FRIGATA, INC.
170 N. 17th St.
New York, N.Y.

1-16-67 PiKula, Frank 120.00

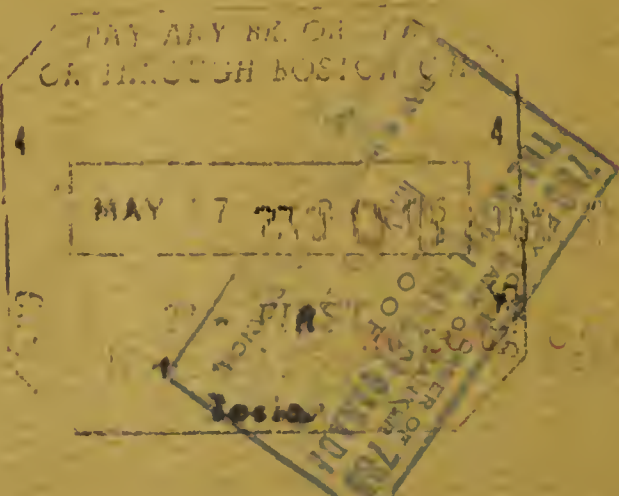
FOR DEPOSIT ONLY IN
THE ROYAL BANK OF CANADA
TO THE CREDIT OF
POLISH OCEAN LINES
PICKFORD & BLACK LTD.
GDYNIA AMERICA LINE



JAN 30 1967 - 200133013

30
JAN

875



FOR DEPOSIT ONLY IN
THE ROYAL BANK OF CANADA
TO THE CREDIT OF
POLISH OCEAN LINES
PICKFORD & BLACK LTD.
GDYNIA AMERICA LINE

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS. April 11 19 63 13190

HADLEY FALLS DIVISION

Safe Deposit BANK AND TRUST COMPANY
HOLYOKE, MASS.

53-134
113

PAY
TO THE
ORDER OF

Fregata Travel Service

\$ 72.18

INSURED 72 DOLS 18 CTS

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Frank & Katherine Pikula			

PRES.
TREAS.

Walter Furtch

0101130134

DELUXE CHECK PRINTERS - CV

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS. April 8 1963 13189

HADLEY FALLS DIVISION

Safe Deposit BANK AND TRUST COMPANY
HOLYOKE, MASS.

53-134
113

PAY
TO THE
ORDER OF

Fregata Travel Service

\$ 245.44

INSURED 245 DOLS 44 CTS

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

orbis coupons for Frank &			
Katherine Pikula			

PRES.
TREAS.

Walter Furtch

00000024544

0101130134

DELUXE CHECK PRINTERS - CV

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS. February 15 1963 13117

HADLEY FALLS DIVISION

Safe Deposit BANK AND TRUST COMPANY
HOLYOKE, MASS.

53-134
113

PAY
TO THE
ORDER OF

Pickford & Black Ltd- Gdynia America Line

\$200.00

INSURED 200 DOLS 00 CTS

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Mr. & Mrs. Frank Pikula--			
(round trip-Montreal-Gdynia-			
part payment)			

PRES.
TREAS.

Walter Furtch

0101130134

00000020000

DELUXE CHECK PRINTERS - CV

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS. May 5, 19 60 11101

CHICOPEE BRANCH

HADLEY FALLS TRUST COMPANY
HOLYOKE, MASS.

53-134
113

PAY
TO THE
ORDER OF

Gdynia America Line

96
\$876.XX

INSURED 876 DOLS 96 CTS

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Balance due on R/T Fare Montreal			
to Gdynia for Frank and Katherine			
Pikula.			

PRESIDENT - TREASURER

Felix Furtch

DELUXE CHECK PRINTERS - CV

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS. April 20, 1960 11059

CHICOPEE BRANCH

HADLEY FALLS TRUST COMPANY
HOLYOKE, MASS.

53-134
113

PAY
TO THE
ORDER OF

DeLuxe Travel Bureau in \$242.25

INSURED 242 DOLS 25 CTS

DOLLARS

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Orbis dls			
Frank & Katherine Pikula			

PRESIDENT - TREASURER

Felix Furtch

DELUXE CHECK PRINTERS - CV

509. FIFTH AVENUE
NEW YORK 17, N. Y.

509 FIFTH AVENUE
NEW YORK 17, N. Y.

THE ROYAL BANK OF CANADA
TO THE CHIEF OF
POLICE: OCEAN LINES
PICKFORD & BLACK LTD.
EDMONTON AMERICA LINE

FOR DEPOSIT ONLY IN
THE ROYAL BANK OF CANADA
TO THE CREDIT OF
POLAR OCEAN LINES
PICKFORD & BLACK LTD.
GDYNYIA AMERICA LINE

204-21-8186
DELUXE TRAVEL BUREAU
OPERATED BY
PARGIELLO SERVICES, INC.

133
 PAY TO THE ORDER OF ANY
 BANK, BANKER OR TRUST CO.
 NEW YORK, N. Y.
 APR 25 1963
 THE MEADOW BROOK NATIONAL BANK
 MERRICK OFFICE
 50 453 MERRICK, N. Y. 50 453

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS.

February 15 1960

10916

CHICOPEE BRANCH

HADLEY FALLS TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS

53-134
113

PAY
TO THE
ORDER OF

Edynia America Line \$120.⁰⁰/_{XX}

INSURED 120 DOLS 00 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Deposit for					
Mrs. Mrs. Frank Pikula					

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Walter Tuttle

PRESIDENT - TREASURER

DELUXE CHECK PRINTERS CO.

CHICOPEE BANKERS
CORPORATION

CHICOPEE, MASS.

March 3, 1960

10955

CHICOPEE BRANCH

HADLEY FALLS TRUST COMPANY

HOLYOKE, MASS

53-134
113

PAY
TO THE
ORDER OF

Edynia America Line \$778.³⁸/_{XX}

INSURED 778 DOLS 38 CTS

DOLLARS

BY ENDORSEMENT THIS CHECK WHEN PAID IS ACCEPTED IN FULL PAYMENT OF THE FOLLOWING ACCOUNT

Balance due to					
Francis Pikula					
Alfred J. Lydlo					

CHICOPEE BANKERS CORPORATION

Walter Tuttle

PRESIDENT - TREASURER

DELUXE CHECK PRINTERS CO.

539

32

BOSTON - 7:39

539

BOSTON

May 1, 1967

Received from Felix Furtek Agency
this day, the following papers &
documents:

- ~~1.~~ U S Passport No H358692--Frank Pikula ~~X~~
- ~~2.~~ Border Card--Frank Pikula ~~X~~
- ~~3.~~ U S Passport No H358693--K Pikula ~~X~~
- ~~4.~~ Border Card-- K Pikula ~~X~~
- ~~5.~~ Passage Ticket-Round Trip No. 013749 ~~X~~
- ~~6.~~ Gdynia American Information & Inst sheets
- ~~7.~~ Orbis Coupons-Frank Pikula ~~X~~
- ~~8.~~ Orbis Coupons- K. Pikula ~~X~~
- ~~9.~~ 2 Vaccination Certificates

Frank Pikula

Frank Pikula



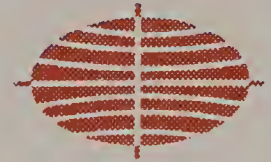
Deluxe

TRAVEL BUREAU

OPERATED BY PARGIELLO SERVICES, Inc.

55 WEST 42ND STREET • NEW YORK 36, NEW YORK
TELEPHONE: LONGACRE 5-0961, 5-1978, 5-1979

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE



BRANCH OFFICE: 3250 RAILROAD AVENUE

• WANTAGH, NEW YORK •

TELEPHONE: CASTLE 1-1703

Mr. F. Furtek
226 Exchange St.
Chicopee, Mass.

IN YOUR REPLY PLEASE REFER TO NO.

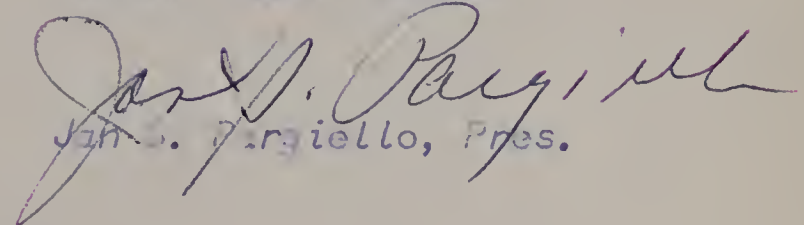
NEW YORK: April 25, 1960

Dear Sir:

Enclosed you will find Orbis coupons #30231 and #30232 issued to Mr.
& Mrs. Pikula.

Very truly yours,

DELUXE TRAVEL BUREAU


Joseph Pargiello, Pres.



PICKFORD & BLACK LIMITED

General Agents in U. S. A. and Canada for

Offices at Halifax and Toronto



GDYNIA AMERICA LINE

(Polish — Ocean Lines — Managers)

192 BAY STREET
Toronto 1, Ontario
TELEPHONE: EMpire 6-5486

Chicopee Bankers Corp.
226 Exchange St.
Chicopee, Mass.

Mar. 2, 1960.
Date

Mr. & Mrs. Frank Pikula

Dear Sir:

Thank you for your enquiry and in reply we are pleased to offer the
following accommodation on the M.V. "Batory":

REVISED OFFER

<u>Eastbound</u>	<u>Westbound</u>
JUNE 16	Date
206	Room
ALL	Berth
\$268.00 each	Rate
MONTREAL	From
GDYNIA	To

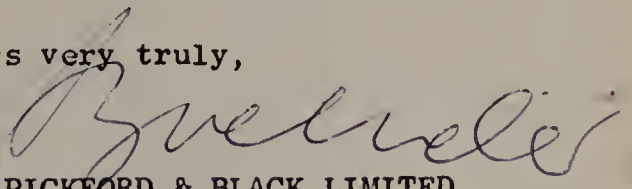
Option on this offer will expire on at 5 p.m. and unless
the necessary deposit or full passage fare has been collected and reported to
us by then, the space will automatically be retaken for resale.

Please return duplicate of this form with ACCEPTANCE or RELEASE.

Deposit Receipt 73438 covers.

Yours very truly,

LB/a


PICKFORD & BLACK LIMITED
General Agents
Gdynia America Line



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PICKFORD & BLACK LIMITED

General Agents in U. S. A. and Canada for

Offices at Halifax and Toronto

GDYNIA AMERICA LINE

(Polish — Ocean Lines — Managers)

192 BAY STREET

Toronto 1, Ontario

TELEPHONE: EMpire 6-5486

Chicopee Bankers Corp.
226 Exchange Street,
Chicopee,
Mass.

Date Feb. 24, 1960.

Mr. & Mrs. Frank Pikula

Dear Sir:

Thank you for your enquiry and in reply we are pleased to offer the following accommodation on the M.V. "Batory":

REVISED OFFER

<u>Eastbound</u>	<u>Westbound</u>
JUNE 16	OPEN
.....	Date
Guarantee	Room
.....	Berth
Double	Rate
.....	From
No Rate Specified	To
.....	
MONTREAL	
.....	
GDYNIA	
.....	

Option on this offer will expire on at 5 p.m. and unless the necessary deposit or full passage fare has been collected and reported to us by then, the space will automatically be retaken for resale.

Please return duplicate of this form with ACCEPTANCE or RELEASE.

Deposit Receipt 73438 \$120.00
attached.

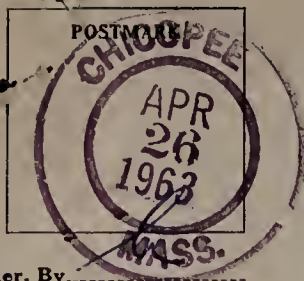
LB/a

Yours very truly,

Buell
PICKFORD & BLACK LIMITED
General Agents
Gdynia America Line

REGISTERED NO. 665

Value \$ 114 Spec. del'y fee \$
Fee \$ 60 Ret. receipt fee \$ 13
Surcharge \$ Rest. del'y fee \$
Postage \$ 05 ☐ Airmail



Postmaster, By _____
From Julius Furtek
580 Exchange St. Springfield
To Pickford & Black Ltd.
Gdynia America Line
220 Bay St. Toronto, Ontario, Canada

POD Form 3806-06, 1960

c48-10-70493-5

April 26, 1963.

Pickford & Black Ltd
Gdynia America Line
220 Bay Street
Toronto, Ontario, Canada..

Dear Sirs:

RE: BALANCE OF PASSAGE MONEY FOR MR. FRANK &
MRS. KATHERINE PIKULA husband & wife..

We are sending you the balance due on the passage
from Montreal to Gdynia & Return along with Gdynia America Line
Passage Deposit receipt no.70493 which shows a deposit paid of
\$200.00.on February 18,1963...

STATEMENT:

Eastbound-June 7-63-Rm 317-from Montreal to Gdynia
Rate \$260.00 per person for Frank & Katherine
PIKULA-- 2 X \$260.00 plus \$2.00 Canadian Port
Tax.....\$522.00

Westbound: Sept.6-63-Room 215-fr Gdynia to Montreal..
Rate \$268.00 per person..2 people X 268.00
plus \$2.00.Canadian.port.tax.....\$538.00

Due Gdynia American Line	\$ 1060.00
less 7% commission.....	\$ 74.20
Balance Due	\$ 985.80
Money paid Feb. 18-63--Deposit.....	\$ 200.00
AMOUNT DUE GDYNIA...	\$ 785.80

Trusting that you find everything in order & hoping to hear from
you with the tickets in due time, we are

Sincerely yours,
Chicopee Bankers Corp.

SF

Stanley Furtek, Manager

Enclosures: Gdynia America Line Passage Deposit receipt#70493..
Our Check 13223 - dated 4-26-63--for \$785.80

SAVE THIS RECEIPT. Present it when making inquiry or claim.

Claim must be filed within 1 year from the date of mailing.

Consult postmaster as to fee chargeable on registered parcel post packages addressed to foreign countries.

May 10, 1963..

Received from the Felix Furtek Agency this day the following papers & documents:

1. Passport ~~no~~ No. 2056737-Frank Pikula--
 2. Green Border Card --Frank Pikula
 3. Polish Embassy information sheet while in Poland
 4. Passport No. 2056738--Katherine Pikula
 5. Green Border Card-- Katherine Pikula
 6. Polish Embassy information sheet while in Poland
 7. Ork Coupon No#871-- for 90 days
 8. Round trip Ticket No 82820 for Frank & Katherine Pikula
 9. Supply of Baggage tags, labels & instruction sheet with Folder
 10. Vaccination certificates..
-

PICKFORD & BLACK LIMITED

General Agents in U. S. A. and Canada for

Offices at Halifax and Toronto

TELEX: Halifax 017-284
Toronto 02-2339

GDYNIA AMERICA LINE

(Polish — Ocean Lines — Managers)

220 BAY STREET

Toronto 1, Ontario

TELEPHONE: EMpire 6-5485

May 6th, 1963.

Chicopee Bankers Corporation,
226 Exchange Street,
Chicopee, Mass.

MR. FRANK PIKULA &
MRS. KATHERINE PIKULA
BATORY
E/B June 7th
W/B September 6th

Dear Sirs:

We acknowledge receiving your cheque No. 13223 in the amount of \$785.80 together with Deposit Receipt No. 70493 requesting round trip ticket to be issued in favour of the above mentioned.

In reply we have pleasure in sending you R.T.T. No. 82820 together with a supply of baggage tags, labels and embarkation instructions folder.

Kindly note that after re-checking our calculations we find that we are \$1.00 short and would greatly appreciate it if you would be good enough to forward the outstanding amount at your earliest convenience.

Yours very truly,

PICKFORD & BLACK LIMITED
General Agents
Gdynia America Line

B. Zawadzki
B. Zawadzki.

BZ:AN
Encls.



REGISTERED NO.

454

Value \$ NO Spec. del'y fee \$

Fee \$ 75 Ret. receipt fee \$ 13

Surcharge \$ Rest. del'y fee \$

Postage \$ 05 ☐ Airmail

Postmaster, By

From F. J. Furtak

226 Exchange St.

To Pickford & Black Ltd.

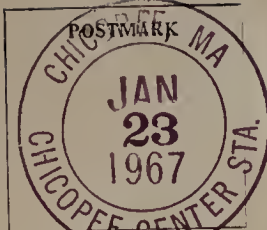
Gdynia American Line

159 Bay St.

Toronto, Ont. Canada

POD Form 3806—May 1964

c48-16-70493-6



January 20, 1967.

Pickford & Black Ltd.,
Gdynia America Line
159 Bay Street
Toronto 1, Ont., Canada

Dear Sirs:

Enclosed you will find our check #15219 for \$120., part payment on accommodations for Mr & Mrs. Frank Pikula, per your letter of January 18th, 1967..The accommodations are acceptable to them: Eastbound May 25th & Westbound August 8th, 1967 as stated in your offer.

Also we are forwarding your form to you with an "Acceptance"...

Awaiting receipt of the above payment & confirmation of the above mentioned reservations, we are

Very truly yours,
Chicopee Bankers Corporations

SF:ck

Mgr..

SAVE THIS RECEIPT. Present it when making inquiry or claim.

Claim must be filed within 1 year from the date of mailing.

Consult postmaster as to fee chargeable on registered parcel post packages addressed to foreign countries.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c48-16-70493-4

PICKFORD & BLACK LIMITED

General Agents in U. S. A. and Canada for

Offices at Halifax and Toronto

TELEX: Halifax 014-42284
Toronto 02-2339

GDYNIA AMERICA LINE

(Polish — Ocean Lines — Managers)

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street,
Chicopee,
Mass.159 BAY STREET
Toronto 1, Ontario
TELEPHONE: 366-5485

January 18th 1967

Date

Dear Sir:

Mr. & Mrs. F. Pikula.

Thank you for your request and in reply we are pleased to offer the following accommodation on the M.V. "BATORY":

Eastbound

MAY 25th 1967

708

ALL

U.S.F. \$280.00 per adult

C.F.T. \$ 1.00 per adult

CANADIAN PORT WHARFAGE TAX

Montreal

Gdynia

Westbound

AUGUST 8th 1967

Date

Room 205

Berth ALL

Rate \$295.00 per adult

Rate \$ 1.00 per adult

From Gdynia

To Montreal

February 1st 1967

Option on this offer will expire on at 5 p.m. and unless the necessary deposit or full passage fare has been collected and reported to us by then, the space will automatically be retaken for resale.

Please return duplicate of this form with ACCEPTANCE or RELEASE.

This confirms telephone call of

I.S. Please note that 206 was not available.

Yours very truly,

PICKFORD & BLACK LIMITED,
General Agents,
Gdynia America Line.

SF/MVS

April 11, 1963.

Fregata Travel Service Inc.
509 Fifth Ave
New York 17, New York

Att: Mr. B T Laszewski

Dear Mr. Laszewski:

Re: Orbis Coupons

We are returning Orbis Coupons Voucher No 865
for 2 people, husband & wife, for 2 months at \$127.50
per person as Mr. & Mrs. Frank & Katherine PIKULA decided
to visit Poland for 3 months @ \$165.00 person: Sailing on
the BATORY---JUNE 7th 1963..

State,ment:

Orbis Coupons for 3 months for husband & wife @\$165.00	\$330.00
LESS OUR COMMISSION OF 3.75%	<u>12.38</u>
Due for Coupons	\$317.62
Money sent you by mail 4-8-63	<u>245.44</u>
Amount due	\$ 72.18

NOTE: THEY ARE SAILING FR MONTREAL JUNE 7, 1963
Hoping that all is in order, we are

Very truly yours,
Chicopee Bankers Corporation

Stanley Furtek, Mgr

Enclosures: Our Check #13190- for \$72.18
Original & Duplicate Orbis Voucher #865

PICKFORD & BLACK LIMITED

General Agents in U. S. A. and Canada for

GDYNIA AMERICA LINE

Offices at Halifax and Toronto

TELEX: Halifax 014-42284

Toronto 02-2339

(Polish — Ocean Lines — Managers)

Chicopee Bankers Corporation
226 Exchange Street,
Chicopee,
Mass.

159 BAY STREET
Toronto 1, Ontario
TELEPHONE: 366-5485

January 18th 1967
Date

Dear Sir:

Mr. & Mrs. F. Pikula.

Thank you for your request and in reply we are pleased to offer the following accommodation on the M.V. "BATORY":

<u>Eastbound</u>	<u>Westbound</u>
MAY 25th 1967	AUGUST 8th 1967
.....	Date, ...
708	Room 205
.....	Berth ALL
ALL	Rate \$295.00 per adult
.....	 \$ 1.00 per adult
U.S.F. \$280.00 per adult	
.....	From Gdynia
C.P.T. \$ 1.00 per adult	To Montreal
..... CANADIAN PORT WHARFAGE TAX	
Montreal	
.....	
Gdynia	
.....	

Option on this offer will expire on February 1st 1967 at 5 p.m. and unless the necessary deposit or full passage fare has been collected and reported to us by then, the space will automatically be retaken for resale.

Please return duplicate of this form with ACCEPTANCE or RELEASE.

This confirms telephone call of

P.S. Please note that 206 was not available.

SF/MVS

Yours very truly,
S. Sutshaw
PICKFORD & BLACK LIMITED,
General Agents,
Gdynia America Line.

295
295
590

295
590

Yours very truly,

This confirms telephone call of

Please return duplicate of this form with ACCOMMODATION or RELEASE.

by then, the space will automatically be retained for resale.

The necessary deposit on full passage fare has been collected and reported to us.

Option on this offer will expire on at 5 p.m. and unless

.....	To
.....	From
.....	CANADIAN PORT PASSAGE TAX
.....	Rate
.....	Birth
.....	Room
.....	Date

Residence

Residence

and accommodation on the M.V. "BASTON";

Thank you for your request and in reply we are pleased to offer the follow-

ing:

.....



PICKFORD & BLACK LIMITED

General Agents in U. S. A. and Canada for

Offices at Halifax and Toronto

TELEX: Halifax 014-42284
Toronto 02-2339

GDYNIA AMERICA LINE

(Polish — Ocean Lines — Managers)

Chicopee Bankers Corp.,
226 Exchange St.,
CHICOPEE, MASS., USA

159 BAY STREET
Toronto 1, Ontario
TELEPHONE: 366-5485

April 25, 1967

"BATORY" sailing from Montreal MAY 25, 1967

This will acknowledge receipt of Ticket No. 013749
issued in favour of Mr. Frank and Mrs. Katherine PIKULA

We have assigned cabin 708 all in the above sailing,
endorsed the ticket accordingly and now return same together with
Embarkation instructions and a supply of baggage labels and tags.

We sincerely trust that the voyage on the "BATORY"
will prove very enjoyable.

Yours very truly,

PICKFORD & BLACK LIMITED
General Agents
Gdynia America Line.

S. G. Fritshaw

May 10, 1963..

Received from the Felix Furtek Agency this day the following papers & documents:

1. Passport #No. 2056737--Frank Pikula--
2. Green Border Card --Frank Pikula
3. Polish Embassy information sheet while in Poland
4. Passport No. 2056738--Katherine Pikula
5. Green Border Card-- Katherine Pikula
6. Polish Embassy information sheet while in Poland
7. Orbis Coupon No#871-- for 90 days
8. Round trip Ticket No 82820 for Frank & Katherine Pikula
9. Supply of Baggage tags, labels & instruction sheet with Folder
10. Vaccination certificates..

Frank Pikula

TORONTO, ONT.

~~Whitman, N. S.~~

APRIL 25

19 67

Chicopee Bankers Corp.,

226 Exchange St.,

CHICOPEE, MASS., USA

In Account with

Pickford & Black, Limited

RE: BATORY MAY 25 EB AUG. 8 WB

APR. 25 '67

Total ~~XXXXXXXXXX~~ oceanfare

Can. and Gdynia port tax -----(\$8)

Less 7% commission

Deposit receipt 63064

Cheque #15329

BALANCE ----

560 00
590 00

USF

1150 00

8 --

1158 00

80 78

120 00

957 22

953 22

4 00 USF

James B. Thompson

12. *Explain the importance of the following:*

1970-1971

1999-2000

Robert L. ...
... of ...

Journal of Management Studies, 19(1), 67-80.

20512

PICKFORD & BLACK LIMITED

General Agents in U. S. A. and Canada for

Offices at Halifax and Toronto

TELEX: Halifax 014-42284

Toronto 02-2339

GDYNIA AMERICA LINE

(Polish — Ocean Lines — Managers)

159 BAY STREET

Toronto 1, Ontario

TELEPHONE: 366-5485

April 27, 1967

Chicopee Bankers Corp.,
226 Exchange St.,
CHICOPEE, MASS., USA

Dear Sirs: Re: Mr. and Mrs. Frank PIKULA - BATORY From Montreal May 25

Please find enclosed our invoice for \$4 required, \$1 Gdynia port tax per passenger each way. Ticket #013749 forwarded Tuesday, April 25, please advise us if you received same.

Eastbound passengers wishing to embark the BATORY earlier, using the ship as a hotel in order to see Expo may embark up to two nights before the sailing date as follows:

Embark after 8 p.m.	Thursday	April 27	for the sailing from Montreal	April 29
"	"	"	Tuesday	May 23
"	"	"	"	June 27
"	"	"	Monday	July 24

the following additional rates will apply:

Per night with breakfast	\$5.60 U.S.F.
" " " and dinner	9.80 "

Thanking you, we remain,

Yours very truly,
PICKFORD AND BLACK LTD.,
General Agents
Gdynia America Line

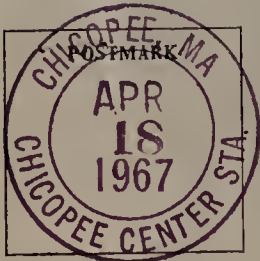


Sharen G. Fritshaw

SGF:st
Encls.

REGISTERED NO. 61

Value \$ NO Spec. del'y fee \$
 Fee \$ 75 Ret. receipt fee \$ 13
 Surcharge \$ Rest. del'y fee \$
 Postage \$ 05 ☐ Airmail



Postmaster, By [Signature]
 From Chicopee Bankers.

To Pickford & Black Ltd.
Gdynia America Line 159 Bay St
Toronto L. Ont Canada.

POD Form 3806—Oct. 1960

c48—16—70493—5

April 17, 1967.

Pickford & Black Ltd.
 General Agents for
 Gdynia America Line
 159 Bay Street
 Toronto 1, Ont., Canada.

Dear Sirs:

RE: Reservations for MR. & MRS. PIKULA
Balance of Passage Money ...Frank & Katherine Pikula

We are sending you the balance due on the passage from Montreal to Gdynia, Poland & return along with Gdynia America Line Passage Deposit Receipt No 63064 which shows a deposit paid of \$120.00 on January 25, 1967....

STATEMENT:

Eastbound: May 25, 1967—Tourist class, Cabin 708..rate of \$280.00 per adult..2X \$280. plus Canadian port tax of \$2.00.....\$562.00

Westbound Aug 8-1967—Rm 205..rate of \$295. per adult X 2 plus Canadian port tax \$2.00.....\$592.00

TOTAL \$1154.00

LESS 7 % Commission 80.78

Balance Due \$1073.22

Money paid January 25, 1967—Deposit 120.00

AMOUNT DUE GDYNIA \$ 953.22

Trusting that you find everything in order & hoping to hear from you with the tickets & other items in due time, we are

Very truly yours,
 Chicopee Bankers Corp.

Mgr.

Note: Mr. & Mrs. Pikula would like to make reservations on the "Batory" for 2 nights in order to see "EXPO" May 23rd & May 24th..

SAVE THIS RECEIPT. Present it when making inquiry or claim.

Claim must be filed within 1 year from the date of mailing.

Consult postmaster as to fee chargeable on registered parcel post packages addressed to foreign countries.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c4S-16-70493-4

14143

12-23 1964

Bureau

1 baby boy

TO

FOR

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

14144

12-24 1964

1600 Ave.

TO

FOR

Foreign

P. Karla

Reservat.

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

14145

12-29 1964

Henry S.

Karling on

FOR 268 Arranger

St.

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

4891

10957

3-3 1960

ORDER OF
Hans Utack & Co.

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

10958

March 3, 1960

ORDER OF
Pioneer Mutual

Insurance Co.

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

10959

March 3, 1960

ORDER OF
Reliance Travel

Bureau

FOR
Richard Lydell

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

14250

13889

1960

ORDER OF
Hans Utack & Co.

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

10958

March 3, 1960

ORDER OF
Pioneer Mutual

Insurance Co.

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

10959

March 3, 1960

ORDER OF
Reliance Travel

Bureau

FOR
Richard Lydell

DEPOSITS

TOTAL

AMOUNT THIS CHECK

BALANCE

14250

Deborah, Thank Mrs. M.

